



孩子一生的睡前小故事

森林中的三个小矮人

SENLINZHONG DE SANGE XIAOAI REN

车艳青◎编



中国人口出版社
China Population Publishing House
全国百佳出版单位

★★★★
大图大字
四色



孩子一生的睡前小故事

大图大字

森林中的三个小矮人

车艳青 ★ 编



中国人口出版社
China Population Publishing House
全国百佳出版单位

图书在版编目 (CIP) 数据

森林中的三个小矮人 / 车艳青编. — 北京 : 中国人口出版社,
2015.1

(孩子一生的睡前小故事)

ISBN 978-7-5101-3036-6

I. ①森… II. ①车… III. ①故事课 - 学前教育 - 教
学参考资料 IV. ①G613.3

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第289053号

孩子一生的睡前小故事

森林中的三个小矮人

车艳青 编

出 版 发 行	中国人口出版社
印 刷	天津泰宇印务有限公司
开 本	889毫米 × 1194毫米 1/20
印 张	14
字 数	20千字
版 次	2015年1月第1版
印 次	2015年1月第1次印刷
书 号	ISBN 978-7-5101-3036-6
定 价	100.00元 (全十册)

社 长	张晓林
网 址	www.rkcbs.net
电 子 信 箱	rkcbs@126.com
总编室电话	(010) 83519392
发行部电话	(010) 83530809
传 真	(010) 83519401
地 址	北京市西城区广安门南街80号中加大厦
邮 编	100054

版权所有 侵权必究 质量问题 随时退换

目

录

M

U

L

U

☆ 陪伴宝贝的安

1

sēn lín zhōng de sān gè xiǎo ǎi rén
森林中的三个小矮人

8

bèn hàn sī
笨汉斯

14

wǔ gè jīn bì
五个金币

20

chǔn hàn lú zi piàn zi
蠢汉、驴子、骗子



sēn lín zhōng de sān gè xiǎo ǎi rén

森林中的三个小矮人

cóng qián yǒu gè nán rén xīn qǔ le qī zi qī zi
从前，有个男人新娶了妻子。妻子
hěn jí dù jì nǚ yīn wèi tā yuè lái yuè piào liang ér zì
很嫉妒继女，因为她越来越漂亮，而自
jǐ hé nǚ ér què yuè zhǎng yuè chǒu
己和女儿却越长越丑。



yí gè xià xuě tiān , jì mǔ gù yì diào nán qián qī de
一个下雪天，继母故意刁难前妻的
nǚ ér , ràng tā qù sēn lín lǐ zhāi cǎo méi 。
女儿，让她去森林里摘草莓。



jì nǚ zài sēn lín lǐ mí lù le lái dào le xiǎo ǎi
继女在森林里迷路了，来到了小矮
rén de jiā lǐ bìng hé tā men yì qǐ fēn xiǎng zì jǐ de
人的家里，并和他们一起分享自己的
zǎo diǎn
早点。



xiǎo ǎi rén zhī dào tā de zāo yù hòu ràng tā bāng
小矮人知道她的遭遇后，让她帮
máng dǎ sǎo yuàn zi sǎo qù jī xuě hòu mǎn dì dōu shì cǎo
忙打扫院子。扫去积雪后，满地都是草
méi tā zhuāng mǎn le yì lán zi xiàng xiǎo ǎi rén men
莓，她装满了一篮子，向小矮人们
dào xiè hòu jiù lí kāi le
道谢后就离开了。



huí jiā hòu , tā měi shuō yí jù huà jiù huì tǔ chū yí
块金 币 。 继 母 心 动 了 , 让 自 己 的 丑 女 儿
yě qù zhāi cǎo méi jì mǔ gěi tā zhǔn bèi
也 去 摘 草 莓 , 继 母 给 她 准 备
le nǎi yóu miàn bāo
了 奶 油 面 包 。



chǒu nǚ ér lái dào xiǎo ǎi rén jiā lǐ hěn bù lǐ mào
丑女儿来到小矮人家里很不礼貌，

bù dǎ zhāo hu jiù tuī mén ér rù xiǎo ǎi
不打招呼就推门而入。小矮

rén ràng tā dǎ sǎo yuàn zi tā shuō wǒ
人让她打扫院子，她说：“我

yòu bú shì nǐ men gù de yōng rén rán
又不是你们雇的佣人。”然

hòu qì hū hū de lí
后气呼呼地离

kāi le
开了。



xiǎo ǎi rén jué dìng sòng gěi tā zǔ zhòu měi dāng tā shuō
小矮人决定送给她诅咒，每当她说

yí jù huà jiù huì tǔ chū yì zhī lǎi há ma
一句话，就会吐出一只癞蛤蟆。

cóng cǐ tā chéng le rén rén
从此，她成了人人

tǎo yàn de gū niang
讨厌的姑娘。



bèn hàn sī

笨汉斯

cóng qián yǒu gè xiāng shēn tā yǒu sān gè ér zǐ
从前，有个乡绅，他有三个儿子，
lǎo dà lǎo èr dōu fēi cháng cōng míng zhǐ
老大、老二都非常聪明，只
yǒu xiǎo ér zǐ méi xué wèn dà jiā dōu jiào tā
有小儿子没学问，大家都叫他
bèn hàn sī
“笨汉斯”。



dà ér zǐ 、 èr ér zǐ 大儿子、二儿子

xiǎng xiàng guó wáng de nǚ
想向国王的女

ér qiú hūn 。 lǎo xiāng shēn wéi
儿求婚。老乡绅为

liǎng gè ér zǐ měi rén zhǔn bèi le
两个儿子每人准备

yì pǐ mǎ 。 bèn hàn sī yě yào
一匹马。笨汉斯也要

qù , dàn tā zhǐ dé dào le yì
去，但他只得到了一

zhī gōng yáng 。
只公羊。



bèn hàn sī qí zhe gōng yáng chū fā le tā zài lù shàng
笨 汉 斯 骑 着 公 羊 出 发 了 ， 他 在 路 上
jiǎn le yì zhī sǐ wū yā yì zhī
捡 了 一 只 死 乌 鸦 、 一 只
jiù mù xié hái yǒu xǔ duō
旧 木 鞋 ， 还 有 许 多
làn ní ba tā yào bǎ
烂 泥 巴 。 他 要 把
zhè xiē sòng gěi gōng zhǔ
这 些 送 给 公 主 。



liǎng gè gē ge jiàn dào gōng zhǔ hé tā shēn biān de dà

两个哥哥见到公主和她身边的大

chén jǐn zhāng de shén me huà

臣，紧张得什么话

dōu shuō bù chū lái le 。
都说出来了。



lún dào bèn hàn sī le yí jìn wáng gōng tā rěn bu zhù
轮到笨汉斯了，一进王宫他忍不住

shuō zhè lǐ zhēn rè gōng zhǔ shuō guó wáng zài nà lǐ
说：“这里真热！”公主说：“国王在那里

kǎo dōng xī hàn sī shuō tài miào le bǎ wǒ men de
烤东西。”汉斯说：“太妙了，把我们的

wū yā yě kǎo kǎo ba gōng zhǔ shuō kě yǐ dàn yòng
乌鸦也烤烤吧！”公主说：“可以，但用

shén me kǎo hàn sī
什么烤？”汉斯

dá dào yòng jiù mù
答道：“用旧木

xié gōng zhǔ shuō
鞋。”公主说：

rú guǒ dà chén jué
“如果大臣觉

de bù hào chī ne
得不好吃呢？”

hàn sī huí dá nà
汉斯回答：“那

jiù yòng ní ba fēng zhù
就用泥巴封住

tā de zuǐ
他的嘴。”



gōng zhǔ gāo xìng de shuō

公主高兴地说：“妙极了！”

bèn hàn sī

笨汉斯

jiù zhè yàng dāng shàng le

就这样当上了

guó wáng bìng qǔ dào le

国王，并娶到了

měi lì de

美丽的

gōng zhǔ

公主。

